

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Le nouveau centre de l'Association et ses défis d'avenir  
**Autor:** Uhlmann, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1084860>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Le nouveau centre de l'Association et ses défis d'avenir

gratuits

**Celui qui construit une maison croit en l'avenir. C'est par ces quelques mots qu'en 1989 lors de l'assemblée extraordinaire à Berne, que j'ai exprimé les vues larges et la foi en l'avenir des délégués de l'ASETA. A cette même assemblée, les délégués ont accordé un crédit de deux millions de francs réservés à la construction d'un centre, à la fois siège de l'association et centre de formation.**

Par cette décision, nos membres ont prouvé l'attention qu'ils portaient à l'avenir et à une formation adéquate. Ainsi la fondation de la Société des propriétaires de tracteurs en 1924 par 50 membres s'explique aisément. Qui aurait pensé à ce moment-là l'énorme expansion de la mécanisation de notre agriculture? Le nombre de nos membres est significatif dans les activités de notre association. Nous recensons en Suisse et au Liechtenstein pas moins de 36'000 membres qui profitent de ses services: je suis reconnaissant à tous les membres pour leur fidélité.

Malgré les orages qui menacent les cieux de la politique agraire, nous avons aujourd'hui toutes les raisons de nous réjouir. Qui sait mieux que nous paysans dont l'existence est rythmée par les forces de la nature, ponctuées d'éclairs et de tonnerre, que souvent après de longues périodes de beau temps, une bonne pluie est bienvenue.



*L'avis du président: «L'approvisionnement en eau est à la plante, ce que la nouvelle construction est à l'ASETA».*

*Photo: Zw.*



## Etat de la politique agraire

Aujourd'hui dans notre pays, on pourrait facilement comparer la politique agraire et l'humeur du temps par période de fœhn: maintenant, le ciel est encore bleu. Cependant quand le fœhn tombe, le temps devient instable. Nous devons donc nous préparer à un «temps instable» en matière de politique agraire.

En ce qui concerne notre agriculture, l'environnement politique intérieur et extérieur a subi de grands chamboulements. En voici quelques un:

- Pour les producteurs, il devient toujours plus difficile de s'adapter aux dépenses sans cesse croissantes afin de répondre au principe des prix couvrant les frais de productions.
- Bien que notre degré d'autoapprovisionnement accuse un taux variant de 60 et 65%, des excédents apparaissent dans certains secteurs. Les critiques ne répandent en général que les effets négatifs de ces problèmes et taisent les chiffres des grandes importations dans d'autres domaines.
- Le progrès technique n'est plus à freiner: chez nous aussi, on demande une production élevée, une meilleure qualité et de plus grandes quantités.
- Dans l'intérêt du marché mondial, la Suisse doit réduire ses mesures de protection agraire aux frontières. Les conditions de la concurrence de l'agriculture suisse face aux producteurs étrangers ne fait que s'aggraver.
- L'agriculture suisse reconnaît depuis longtemps la signification de la protection de l'environnement. Elle est, elle aussi,

intéressée à un environnement sain et à des sols féconds.

Afin que ces conditions-cadres existent à l'avenir dans notre agriculture, cette dernière doit relever ce grand défi et régler son comportement dans ce sens.

## Une longueur d'avance

Un des meilleurs atouts pour l'avenir de notre agriculture est sans aucun doute la formation professionnelle et le perfectionnement de nos agriculteurs. Nous, paysans suisses, nous pouvons être fiers de la formation dispensée actuellement car, comparée à l'échelon international, nous avons une longueur d'avance en la matière. Nous ne devons pas uniquement maintenir cette position mais aussi la développer. Celui qui tient à rester debout malgré les rudes assauts du vent doit aussi avoir une longueur d'avance dans sa formation.

Par cette nouvelle construction englobant le siège de notre association et le centre de formation nous apportons notre contribution à la formation professionnelle et au perfectionnement de nos agriculteurs. Nous avons en mains toutes les dispositions nécessaires pour étendre le programme de nos cours ou pour introduire d'autres possibilités de formation continue. A une époque où l'agriculture vit une phase incertaine, nous nous réjouissons – et sommes mêmes fiers – que nos membres, en construisant cette œuvre, aient réuni force et courage, prenant ainsi une part active à l'avenir.

Un vieille sentence dit: «On ne sait jamais tout». Cela signifie que l'on peut toujours compléter son savoir et à n'importe quel moment; car, comme l'affirme la

sagesse populaire, «qui n'avance pas recule»!

En notre qualité de membres de l'association pour l'équipement technique de l'agriculture, nous voulons maîtriser l'avenir: nous l'avons concrétisé en érigeant un nouveau bâtiment car «celui qui construit une maison, croit en son avenir».

Votre dévoué:

Hans Uhlmann, président central

### Technique Agricole

#### Editeur:

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)  
Werner Bühler, Directeur

#### Rédaction:

Ueli Zweifel

#### Service de traduction:

Franca Stalé

#### Adresse:

Case postale 53, 5223 Riniken  
Tél. 056 - 41 20 22  
Fax 056 - 41 67 31

#### Régie des annonces:

ASSA Annonces Suisse SA  
2, place Bel-Air, 1002 Lausanne  
Tél. 021 - 20 29 31  
Fax 021 - 20 09 33  
ou  
Moosstrasse 15, 6002 Lucerne  
Tel. 041 - 23 12 13  
Fax 041 - 23 12 33

#### Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6002 Lucerne

Reproduction autorisée  
mentionnant la source et  
justificatif

#### Paraît 15 fois par an:

#### Prix de l'abonnement:

Suisse: Fr. 36.- par an  
Gratuit pour les membres ASETA  
Prix individuel pour l'étranger

**Le numéro 8/91 paraîtra  
le 12 juin 1991**

**Dernier jour pour les ordres  
d'insertion: 25 mai 1991**